

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد همه سر به سر تن به کشتن دهیم  
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

تی یری میسان - par Thierry Meyssan  
برگردان از: حمید محوی  
02 دسمبر 2015

## چرا ترکیه سوخوی 24 روسی را سرنگون کرد

### Pourquoi la Turquie a-t-elle abattu le Soukhoï 24 russe ?

ترکیه از روی نادانی هواپیمای روسی را مورد اصابت قرار داد که تنها 17 ثانیه وارد حریم فضائی کشورش شده بود. البته چنین عملیاتی از روی محاسبات نادرست به هدف منصرف ساختن روسیه از مداخله در جنگ سوم علیه سوریه انجام گرفت. جنگ سوم نیز به هدف ایجاد دولت استعماری در شمال سوریه و انتقال کردهای ترکیه به آنجا بود. ولی عکس آنچه انتظارش را داشتند به وقوع پیوست: مسکو امکانات پدافند هوایی اش را در سوریه تقویت کرد و ترکیه را منزوی ساخت. از این پس آنکارا از امتیاز توافق لفظی مخفیانه ای که در گذشته از "حافظ اسد" به دست آورده بود محروم خواهد شد. لندن، پاریس و تل آویو نیز دیگر نمی دانند چگونه طرحشان را به پیش ببرند.

شبکه ولتر / دمشق (سوریه) / 30 نومبر 2015



رهبر قطعه های مدافع خلق سوریه، "صالح مسلم" که از این پس در ترکیه زندگی می کند، به ایده آل های عبدالله اوجالان خیانت کرد و با فرانسه و بریتانیا و اسرائیل هم پیمان شد. او پذیرای طرح اشغال شمال سوریه و اخراج 10 میلیون کرد ترکیه به این کشور جدید شده است.

در پایان جنگ داخلی ترکیه، ترکیه سوریه را تهدید کرد که اگر در پناه دادن به رهبر حزب کارگران کردستان PKK عبدالله اوجالان پافشاری کند به کمک ناتو سوریه را اشغال خواهد کرد. در نتیجه رئیس جمهور "حافظ اسد" از رئیس حزب کارگران کردستان خواست تا جای دیگری را برای تبعید خود انتخاب کند و مجبور شد به شکل

لفظی با ترکیه توافق کند. توافق آنها بر این اساس بود که از این پس ارتش ترکیه مجاز خواهد بود در نوار مرزی به عمق 8 کیلومتر نفوذ کند تا از شلیک خمپاره های حزب کارگران کردستان از خاک سوریه جلوگیری کند. از آغاز تجاوزات اخیر به سوریه، ارتش ترکیه بی وقفه از این توافق قدیمی چه برای پیشگیری از حملات حزب کارگران کردستان و چه برای بر پا کردن اردوگاه های آموزشی جهت آماده سازی جهاد طلبان استفاده و سوء استفاده کرده است.

در اکتبر 2015 در حالی که اردوی نظامی روسیه در شرف تکوین بود، "صالح مسلم" عملیات کردستان استعماری را در شمال سوریه آغاز کرد، هشدار دهنده مشهور فوات آونی Fuat Avni در حساب توئیتر خود هشدار داده بود که ترکیه در حال تدارک تخریب یک هواپیمای روس است، و سرانجام این پیشبینی در 24 نومبر بود که به وقوع پیوست.

چشم انداز سومین جنگ علیه سوریه (1) بر این امر استوار بود که به روسیه پیغامی فرستاده باشند تا به دفاع از دمشق و لاذقیه بسنده کند و بقیه کشور را به دست ترکیه و هم پیمانانش بسپارد.



### سالن مرکز فرماندهی عملیات هوایی مشترک ناتو در تورجون (در اسپانیا).

از دیدگاه فنی، دفاع هوایی ترکیه مانند تمام کشورهای عضو ناتو در ستاد عملیات هوایی مشترک (CAOC) هماهنگ و تنظیم می گردد. در نتیجه فرمانده ستاد فرماندهی ارتش نیروی هوایی ترکیه جنرال عابدین اوناں Abidin Ünal می بایستی فرمانده ستاد عملیات هوایی مشترک جنرال روبن گارسیا سرورت Rubén García را از تصمیم خود مطلع ساخته باشد. نمی دانیم آیا چنین امری به وقوع پیوسته یا نه (2). در هر صورت، رئیس جمهور رجب طیب اردوخان تأیید کرد که تخریب هواپیما به دستور او صورت گرفته است. مرکز فرماندهی روسیه از پیش طرح پرواز را به ناتو گزارش داده بود، به شکلی که خلاف دعاوی مقامات ترکیه، ناتو و ترکیه نمی توانستند از هویت هواپیماها بی اطلاع باشند. علاوه بر این، یک آواکس ناتو از پایگاه اکسیون Aktion در یونان (در نزدیکی پروزا Preveza) برای نظارت بر منطقه به پرواز درآمده بود (3).

ارتش روسیه بریگاد "سلطان عبدالحمید" را بمباران می کرد (نام بریگاد یادگار آخرین سلطان عثمانی است که به خاطر کشتارگریهایش علیه مسیحیان شهرت خاصی دارد). از آغاز جنگ علیه سوریه، سرویس های مخفی ترکیه دائماً برای شبه نظامیان ترکمن در شمال سوریه اسلحه و مهمات فرستاده اند، و از آنها به عنوان ابزار برای سیاست هایشان استفاده کرده اند. نشریات ترکیه از انتقال 2000 بار کامیون اسلحه و مهمات یاد کرده اند، و اردوخان نیز آن را تأیید کرده است (4). باید دانست که سلاح ها و مهمات ارسالی توسط شبه نظامیان ترکمن فوراً به القاعده تحویل داده شده است. این شبه نظامیان به ویژه در سال 2011 کارخانه های موجود در حلب یعنی سرمایه اقتصادی

سوریه را از جای کنده و تمام ماشین ها و ابزارآلات را به ترکیه انتقال دادند(5). این بمباران ها خلاف دعوای ترک ها ترکمن ها را هدف نگرفته بلکه گروه های تروریستی را بمباران کرده که دست به اعمالی زده اند که بر اساس قوانین بین المللی نامش چپاول سازماندهی شده است (6). بمباران روسیه موجب فرار 1500 شهروند شده بود و ترکیه قویاً به آن معترض شد و به نامه ای به شورای امنیت فرستاد (8).

جهاد طلب ترک (و نه سوری) عضو گروه «گرگ های خاکستری» آلپارسلان چلیک ( Alparslan Çelik ) شبه نظامیان ترکمن در سوریه را فرماندهی می کند. در اینجا قتل خلبان سوخوی 24 را به عهده گرفته است.

رهبر اصلی شبه نظامیان ترکمن در سوریه آلپارسلان چلیک Alparslan Çelik عضو گرگ های خاکستری، حزب نئوفاشیست ترکیه که از دیدگاه تاریخی در پیوند با سرویس های مخفی ناتو می باشد (9). او مسئولیت فرمان شلیک به خلبان های روسی که با چترنجات در حال فرود بودند را به عهده گرفته است(10).

هواپیمای روسی که تنها 17 ثانیه در فضای هوایی ترکیه بوده و در حالی که بر فراز خاک سوریه پرواز می کرده مورد اصابت قرار گرفته است. با این وجود، ترکیه می تواند تصور کند که باند مرزی 8 کیلومتری که حق نفوذ در آن را با توافق رئیس جمهور سابق "حافظ اسد" به دست آورده، به خاک ترکیه ضمیمه شده و در این صورت طول مدت نقض حریم هوایی را طولانی تر حساب کرده است. در هر صورت، برای حمله به سوخو 24، هواپیمای ترکیه به مدت 40 ثانیه وارد حریم فضائی سوریه شده است (11).

روسیه، به سهم خودش اقدامات حفاظتی برای بمب افکن هایش در نظر نگرفته بود، زیرا فکر می کرد که ترکیه رسماً در مبارزه علیه تروریسم شرکت دارد. علاوه بر این معمولاً نقض حریم هوایی به مدت 17 ثانیه را به عنوان «تهدید برای امنیت ملی» تلقی نمی کنند، و باز هم علاوه بر این ترکیه مطلع بود، و خود ترکیه به شکل روزمره به حریم هوایی دیگر کشورها تجاوز می کند، از جمله حریم هوایی قبرس.

ناتو فوراً پس از فراخوان ترکیه شورای آتلانتیک شمالی را تشکیل داد ولی قطعنامه ای صادر نکرد و تنها مختصراً بیانیۀ دبیر کل را خواندند که به آرامش دعوت می کرد (12). منابع مختلف از چند دستگی در بطن شورا یاد کرده اند (13).

نشریه رسمی سعودی صدای ضبط شده اخطار هوایی نظامیان ترکیه را به هواپیمای روسی منتشر کردند که تجاوز به حریم هوایی ترکیه را اخطار می دهد (14). بسیاری از سیاستمداران حزب عدالت و توسعه این مدرک را تفسیر کرده و خطری را که ارتش روسیه به عهده گرفته افشاء کرده اند. با این وجود روسیه این مدرک صوتی را جعلی اعلام کرد. دولت ترکیه نیز از پخش چنین مدرکی از خود رفع مسئولیت نمود.



### ضبط جعلی صدای فراخوان رادیو به هواپیمای روسی که وارد مرز هوایی ترکیه نشود.

رئیس جمهور پوتین تخریب سوخوی 24 را «ضربت خنجر از پشت» تعبیر کرد، و رسماً نقش آنکارا در تأمین مالی داعش را افشاء کرد و به ویژه به خاطر انتقال نفت دزدیده شده از راه ترکیه. وزیر امور خارجه روسیه از 4،5 میلیون سیاحت گر روسی که می خواستند به ترکیه سفر کنند درخواست کرد که از این سفر صرف نظر کنند و برای تابعین ترک که برای ورود به روسیه نیاز به گذرنامه نداشتند، دوباره کسب گذرنامه را برقرار کرد. با اعلان

حکم قانونی، کرملین هر گونه تماس بين اشخاص يا سازمان های روسی و اشخاص و سازمان های ترکیه، به انضمام استخدام افراد، واردات و صادرات کالا و یا سیاحت گردی را ممنوع کرد(15).



تا کنون، روسیه اس 400 تریومف را تنها به چین و الجزائر فروخته بود. این راکت های ضد هوایی ( به انضمام اس 500) مؤثرترین در جهان است.

برای حفاظت از هواپیماهایش، روسیه برای همراهی کردن بمب افکن هایش حدود سی شکاری جدید فرستاده و به ویژه راکت های اس 400 را در فرودگاه نظامی حمیمیم (در نزدیکی لاذقیه) مستقر کرده است. با برد 600 کیلومتر، این سامانه ها می توانند 160 هدف را هم زمان رهگیری کرده و مورد اصابت قرار دهند. اتحادیه ایالات متحده، از جمله فرانسه و ترکیه فوراً پروازهایشان را بر فراز سوریه متوقف کردند.

از این عناصر می توانیم نتیجه بگیریم که ناتو از تدارکات حمله ترکیه به هواپیمای روسی مطلع بوده و مداخله ای نکرده است («لسه فر»). تمام این موارد به ما اجازه می دهد تا نتیجه بگیریم که واشنگتن می تواند از طرح ایجاد یک کردستان در ترکیه پشتیبانی کند، ولی مخالف اختراع کردستان دروغین در سوریه است، و در اتحاد با روسیه علیه طرح فرانسه-اسرائیل-بریتانیا عمل خواهد کرد همان گونه که در گذشته دو قدرت بزرگ علیه کلونیزاسیون کانال سوئز رویاروی یکدیگر قرار گرفتند (1956).

#### به یاد داشته باشیم :

- 1) تخریب سوخوی 24 توسط ترکیه اتفاقی نبود بلکه این عملیات از مدت ها پیش طرح ریزی شده بوده و هدفش نیز راندن روسیه به بیرون از منطقه ای است که می بایستی توسط فرانسه، اسرائیل و بریتانیا اشغال شود. ناتو که دقیقاً عملیات روسیه علیه شبه نظامیان ترکمن و حمله ترکیه را پی گیری می کرد، تصمیم گرفت مداخله نکند.
- 2) به دور از واگذاری میدان در این منازعه، روسیه انگیزه و فرصت تازه ای برای گسترش حضور نظامی اش در سوریه پیدا کرد. و سامانه های پدافند هوایی اس 400 را مستقر کرد.
- 3) عملکرد ترکیه که رسانه های بین المللی طی چهار سال ندیده گرفتند، از این پس رسماً مطرح شده است (غارت کارخانه های سوریه، استقرار اردوگاه های آموزشی برای جهاد طلبان در شمال سوریه، سازمان دهی جهاد طلبان، پشتیبانی از القاعده، قاچاق نفت برای تأمین مالی داعش).

4) عملیات فرانسه- اسرائیل - بریتانیا متوقف شده است. هواپیماهای اتحادیه دیگر در آسمان سوریه مارجوئی نمی کنند.

- « [1] فرانسه و اسرائیل جنگ تازه ای را در عراق و سوریه آغاز کردند، به وسیله تی پری میسان، ترجمه حمید محوی، شبکه ولتر، 25 نوامبر 2015، [www.voltairenet.org/article1](http://www.voltairenet.org/article1) »
- [2] « [¿Quién tomó la decisión de derribar al SU-24, Ünal o García ?](#) », Ignacio Cembrero, *El Espagnol*, 25 de Noviembre de 2015.
- [3] « [Исключение из НАТО уничтожит Турцию](#) », Маргарита Арсо, *Polit Puzzle*, 27 ноября 2015.
- [4] « [Erdoğan tacitly acknowledges claim MİT transported arms to Syria](#) », *Today's Zaman*, November 25, 2015.
- [5] « [Mon usine était le quartier général de l'État islamique à Alep](#) », entretien de Farès el-Chehabi avec Caroline Hayek, *L'Orient-Le Jour*, 28 novembre 2015.
- [6] « [Syrian Turkmens ask for Turkey's help under heavy bombardment by Assad, Russia](#) », *Today's Zaman*, November 22, 2015.
- [7] « [Governor : 1,500 Syrian Turkmens have fled to Turkish border](#) », *Today's Zaman*, November 22, 2015.
- [8] « [Lettre datée du 21 novembre 2015, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Turquie auprès de l'Organisation des Nations Unies](#) », référence Onu : S/2015/904.
- [9] *Les Armées Secrètes de l'OTAN*, Daniele Ganser, éditions Demi-Lune.
- [10] « [Déclaration du Secrétaire général de l'Otan sur la destruction d'un bombardier russe par la Turquie](#) », par Jens Stoltenberg, *Réseau Voltaire*, 24 novembre 2015.
- [11] « [Avion russe abattu : profondes divergences au sein de l'Otan](#) », *Sputnik*, 25 novembre 2015.
- [12] « ['I knew it was going to happen' : MEA pilot recalls downing of Russian jet](#) », Faisal J. Abbas & Ismaeel Naar, *Al Arabiya News*, November 25, 2015.

لینک متن اصلی در شبکه ولتر :

<http://www.voltairenet.org/article189451.html>